



Shuanghua Holdings Limited
雙樺控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

股份代號：1241

目錄

公司資料	2
管理層討論及分析	4
業務回顧	4
財務回顧	6
重大收購及出售	12
中期股息	13
企業管治及其他資料	14
董事及主要行政人員於股份之權益	14
購買、出售或贖回本公司之上市證券	16
董事進行證券交易之標準守則	16
提名委員會	17
薪酬委員會	17
審核委員會	17
未經審核中期簡明綜合財務報表	
中期簡明綜合收益表	18
中期簡明綜合全面收入報表	19
中期簡明綜合財務狀況表	20
中期簡明綜合權益變動表	22
中期簡明綜合現金流量表	24
中期簡明綜合財務報表附註	25

公司資料

公司名稱：	雙樺控股有限公司
註冊辦事處：	Codan Trust Company (Cayman) Limited Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY-1111, Cayman Islands
總部：	中國上海浦東區 福山路458號 同盛大廈9樓
郵編：	200122
香港主要營業地點：	香港 銅鑼灣 希慎道8號 裕景商業中心2樓
本公司網站：	http://www.shshuanghua.com
電話：	(86 21) 5058 9027
傳真：	(86 21) 5081 8591
查詢電郵：	ir@shshuanghua.com
財政年結日：	12月31日
董事會：	<i>執行董事</i> 鄭平先生 鄧露娜女士 <i>非執行董事</i> 孔小玲女士 <i>獨立非執行董事</i> 趙鳳高先生 何斌輝先生 陳禮璠先生

聯席公司秘書： 董漢有先生
鄧露娜女士

授權代表： 鄭平先生
鄧露娜女士

審核委員會： 何斌輝先生(主席)
趙鳳高先生
陳禮璠先生

薪酬委員會： 趙鳳高先生(主席)
何斌輝先生
陳禮璠先生

提名委員會： 陳禮璠先生(主席)
何斌輝先生
趙鳳高先生

香港證券登記處： 香港中央證券登記有限公司
香港灣仔
皇后大道東183號
合和中心
17樓1712-1716號舖

合規顧問： 派傑亞洲有限公司
香港
金鐘道88號
太古廣場二座
13樓1308室

主要往來銀行： 中國建設銀行上海分行奉賢支行
中國上海
奉賢區南橋鎮
解放中路332號

香港聯交所股份代號： 1241.HK

上市日期： 2011年6月30日

管理層討論及分析

業務回顧

隨着歐債危機等國際不利形勢的持續深化，國內經濟形勢下行趨勢明顯，受此影響，公司上半年度盈利情況有所下降。

截至2012年6月30日止六個月，集團公司實現營業收入人民幣232.5百萬元，比去年同期下降人民幣78.2百萬元，實現淨利潤人民幣21.6百萬元，同比下降了人民幣20.1百萬元。

國內市場銷售

截至2012年6月30日止六個月內，由於國內低迷的汽車市場環境和激烈的市場競爭，本集團國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器的銷售數量較2011年同期分別減少約15.7%、35.2%和21.2%。截至2012年6月30日止六個月的銷售價格較2011年同期相比基本保持穩定，銷售數量的下降最終導致國內市場蒸發器、冷凝器和暖風器截至2012年6月30日止六個月的銷售收入較2011年同期減少約17.0%、34.8%和23.6%。

國內市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器、中冷器和廢鉛的銷售。

國際市場銷售

本集團國際市場的銷售主要是對北美市場的銷售。截至2012年6月30日止六個月，本集團自行生產的蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售收入較2011年同期變動為蒸發器、冷凝器和暖風器分別減少約1.1%、30.9%和45.4%。在繼續延續國際汽車市場的不良態勢下，本集團力求不使國際市場發生萎縮，採取降價措施以增加銷量。截至2012年6月30日止六個月，本集團自行生產蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷售單價較2011年同期分別下降14.6%、7.8%和2.8%。截至2012年6月30日止六個月，三種產品的合計銷量和去年同期相比小幅下降6.5%，由於客戶產品需求結構的變化，本集團自行生產蒸發器、冷凝器和暖風器的國際市場的銷量較2011年同期變動為蒸發器增加約15.8%，冷凝器和暖風器分別減少約25.0%和43.9%。

截至2012年6月30日止六個月，本集團自行生產的壓縮機的國際市場的銷售收入較2011年同期增加約11.5%。本集團從2010年開始生產和銷售壓縮機並全部銷往國際市場，2011年以及2012年進入了壓縮機的規模生產，產量和銷量逐漸上升。截至2012年6月30日止六個月，本集團自行生產壓縮機的國際市場的銷量較2011年同期增加約23.8%。

截至2012年6月30日止六個月，本集團貿易的壓縮機的國際市場的銷售收入較2011年同期減少約56.7%。本集團貿易壓縮機全部銷往國際市場。截至2012年6月30日止六個月，本集團貿易壓縮機的國際市場的銷量較2011年同期減少約58.3%。

國際市場的其他銷售收入主要包括自行生產的油冷器、中冷器、液氣分離器、冷凝器芯體和溫控器。

管理層討論及分析

財務回顧

收益

截至2012年6月30日止六個月的收益約為人民幣232.5百萬元，較2011年同期之收益約人民幣310.7百萬元下降約人民幣78.2百萬元，下降比例為25.2%。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的收入明細：

收益	截至6月30日止六個月			
	2012年 人民幣千元	所佔收益 百分比	2011年 人民幣千元	所佔收益 百分比
國內				
蒸發器	53,463	23.0%	64,422	20.7%
冷凝器	45,446	19.5%	69,664	22.4%
暖風器	10,946	4.7%	14,331	4.6%
其他	11,612	5.0%	11,013	3.5%
小計	121,467	52.2%	159,430	51.2%
國際－自產				
蒸發器	15,396	6.6%	15,564	5.0%
冷凝器	14,742	6.3%	21,326	6.9%
暖風器	915	0.4%	1,677	0.5%
壓縮機	20,626	8.9%	18,497	6.0%
其他	1,622	0.7%	1,108	0.4%
小計	53,301	22.9%	58,172	18.8%
國際－貿易				
壓縮機	27,776	11.9%	64,170	20.7%
其他	29,994	13.0%	28,935	9.3%
小計	57,770	24.9%	93,105	30.0%
合計	232,538	100.0%	310,707	100.0%

毛利與毛利率

截至2012年6月30日止六個月之整體毛利約為人民幣42.7百萬元(截至2011年6月30日止六個月：人民幣70.3百萬元)，本期實現毛利有所下降。其中國內市場實現毛利約人民幣26.3百萬元，較去年同期減少人民幣20.2百萬元；國際市場實現毛利約人民幣16.4百萬元，較去年同期減少約人民幣7.4百萬元。國內及國際市場銷售的減少造成本期本集團整體毛利較去年同期下降人民幣27.6百萬元。

下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利明細：

毛利	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元	2011年 人民幣千元
國內		
蒸發器	17,635	25,326
冷凝器	5,610	16,747
暖風器	1,320	3,193
其他	1,709	1,170
小計	26,274	46,436
國際－自產		
蒸發器	3,667	5,971
冷凝器	2,300	4,091
暖風器	225	315
壓縮機	174	1,667
其他	389	270
小計	6,755	12,314
國際－貿易		
壓縮機	2,773	6,187
其他	6,928	5,385
小計	9,701	11,572
合計	42,730	70,322

管理層討論及分析

截至2012年6月30日止六個月之整體毛利率為18.4%，2011年同期為22.6%，較去年有所下降。下表載列我們於往績記錄期內按產品劃分的毛利率明細：

毛利率	截至6月30日止六個月	
	2012年 %	2011年 %
國內		
蒸發器	33.0%	39.3%
冷凝器	12.3%	24.0%
暖風器	12.1%	22.3%
其他	14.7%	10.6%
國際－自行生產		
蒸發器	23.8%	38.4%
冷凝器	15.6%	19.2%
暖風器	24.6%	18.8%
壓縮機	0.8%	9.0%
其他	23.9%	24.4%
國際－貿易		
壓縮機	10.0%	9.6%
其他	23.1%	18.6%

其他收入及收益

於回顧期間，其他收入及收益由截至2011年6月30日止六個月約人民幣3.2百萬元，本期減少約人民幣0.8百萬元減至截至2012年6月30日止六個月約人民幣2.4百萬元，主要由於2011年本集團分別獲得上海市奉賢區柘林鎮人民政府和上海市奉賢區企業改制上市推進辦各補助人民幣1.0百萬元作為本集團在香港聯交所成功掛牌上市的獎勵，於本期間，已無該獎勵之影響。同時本期集團產生彙兌收益約人民幣0.7百萬元，去年同期為彙兌損失。

應佔聯營公司溢利

我們應佔聯營公司溢利由截至2011年6月30日止六個月約人民幣11.4百萬元減少約人民幣1.5百萬元至截至2012年6月30日止六個月約人民幣9.9百萬元，主要是由於麥克斯(保定)汽車空調系統有限公司(本集團持有49%股權的聯營公司)2012年經營業績較去年同期有所降低，利潤降低所致。

行政及其他開支

行政及其他開支主要包括員工相關成本、多項地方稅項及教育附加費、折舊、土地使用權攤銷、經營租賃租金開支、上市費用、代理服務費、研發費用及雜項開支。截至2012年6月30日止六個月之行政及其他開支減少乃主要由於就本集團本期間上市費用的減少，本集團股份於2011年6月30日在香港聯合交易所有限公司主板成功上市，大部分上市費用於2011年本公司籌備香港上市時產生。

財務成本

本集團向中國大陸及香港之銀行機構籌措貸款以提供其營運資本所需資金。截至2012年6月30日止六個月，財務成本開支約為人民幣4.9百萬元，2011年同期為人民幣3.9百萬元，增加主要由於本集團於2012年上半年的平均計息銀行借貸餘額高於2011年同期，同時2012年上半年銀行借款利率也同樣高於2011年同期。

所得稅

截至2012年6月30日止六個月，本集團整體所得稅開支約為人民幣4.4百萬元或除稅前收入之16.9%，而截至2011年6月30日止六個月，所得稅開支則約為人民幣6.9百萬元或除稅前收入之14.2%。所得稅稅率上升是由於本集團子公司上海雙樺機械製造有限公司因2012年上半年發生虧損未確認遞延所得稅產生。

期內溢利

截至2012年6月30日止六個月，本集團母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣21.6百萬元，去年同期之母公司權益持有人應佔溢利約為人民幣41.7百萬元。

管理層討論及分析

流動資金及財務資源

流動資產淨額

本集團流動資產淨額由2011年12月31日約人民幣192.9百萬元減少至2012年6月30日約人民幣189.2百萬元。流動資產淨額減少主要由於2012年上半年的收入較去年同期減少導致的流動資產下降。

財務狀況及銀行借貸

於2012年6月30日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣64.3百萬元，大部分以人民幣計值。於2011年12月31日，本集團之現金及銀行結餘約為人民幣151.6百萬元，大部分以港幣及人民幣計值。本集團於2012年6月30日之計息銀行借貸約為人民幣93.8百萬元(2011年12月31日：約人民幣120.0百萬元)。請參閱綜合財務報表附註11，以了解有關借貸及相關資產抵押之詳情。本集團於2012年6月30日之資本負債淨額比率(以計息負債總額對總資產之百分比列示)為12.2%，而2011年12月31日則為15.1%。由於本集團於2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司主板成功上市後，將獲取的上市募集資金用於償還集團貸款並購買物業、廠房及設備以擴大本集團經營業務，因而計息銀行借貸及資本負債比率減少。

除上述者或本財務報表附註另有披露者，以及除集團內負債外，於2012年6月30日營業時間結束時，本集團並無任何尚未清償按揭、押記、債權證、債務證券或其他貸款資本或銀行透支或貸款或其他類似債務或融資租賃承擔、承兌負債或承兌信貸或租購承擔、擔保或其他重大或然負債。

董事已確認，自2011年12月31日以來，本集團的債務和或然負債並無任何重大變動。

營運資本

於2012年6月30日，總存貨約為人民幣78.5百萬元，2011年12月31日則約為人民幣84.4百萬元。本集團的存貨主要包括原材料、在製品及製成品。本集團的市場團隊定期核查及監控我們的存貨水平。截至2012年6月30日止六個月，平均存貨周轉日為77.2日(截至2011年12月31日止年度：73.9日)。存貨週轉期乃以相關期間的期初和期末存貨結餘的算術平均數除以同期銷售成本再乘以180天(截至2011年12月31日止年度：365天)得出。存貨週轉期小幅增加主要由於當期市場不景氣導致銷售下降所致。

截至2012年6月30日止六個月，應收賬款及應收票據平均周轉日為156.0日(截至2011年12月31日止年度：121.6日)。應收賬款及應收票據周轉日增加，主要是因為要求以較長信貸期以及採用6個月內到期的應收票據清償未支付款項的本地客戶的百分比增加。

截至2012年6月30日止六個月，應付帳款及應付票據平均周轉日為102.1日(截至2011年12月31日止年度：67.3日)。由於本期集團貨款回收有所減慢，公司也相應減慢了對供應商的付款速度以更好的保持集團的現金流，就此延長我們採購的實際付款時間。

資本開支、資本承擔及人力資源

截至2012年6月30日止六個月的資本開支約為人民幣3.6百萬元，2011年同期相比約為人民幣5.9百萬元。本集團一直以來主要透過銀行借貸為本集團所須的資本開支提供資金。本集團的資本開支主要關於在上海生產基地作業務擴展所收購的土地使用權、興建生產設施和廠房、機器及設備的開支。

於2012年6月30日，本集團僱用合計約846名全職僱員。僱員包括管理層、銷售人員及物流支持系統人員及其它輔助人員。截至2012年6月30日止六個月，本集團的薪酬約為人民幣20,501千元。本集團的薪酬政策主要是根據每位員工的崗位責任、工作表現及服務年限，以及現行市場狀況而定。

管理層討論及分析

根據中國有關勞動法律法規，本集團須向多項僱員社保計劃(包括醫療、生育、工傷、失業及養老保險)以及僱員住房公積金繳款。本集團根據地方政府部門對中國有關勞動法律法規的詮釋及執行的政策及措施向僱員提供社會保險及向住房公積金繳款。本集團已遵照中國規則及規例及地方政府現行政策規定，為其聘用的僱員設立多項福利計劃，包括提供退休金、醫療保險、失業保險及其他相關保險。截至2012年6月30日止六個月，僱員福利開支約為人民幣1.9百萬元。本集團在所有重大方面均遵守本集團經營所在司法管轄區的所有法定退休供款規定。董事會將於每個財政年度末檢討各執行及非執行董事的基本薪金。

本集團支付予董事的酬金將根據業內可比較公司的董事酬金、董事於本集團所投入時間、職責、本集團的經營及財務表現釐定。

根據各執行董事各自的服務合約，其有權享有金額由董事會或薪酬委員會釐定的酌情年終花紅。各執行董事亦將根據相關服務合約，有權獲退還其於履行職務時適當產生的合理旅費、酒店費、娛樂費及其他開支。

重大收購及出售

截至2012年6月30日止六個月，本集團並無進行任何有關附屬公司及聯營公司的重大收購或出售。

外匯風險

本集團業務位於中國，主要經營交易以人民幣結算。本集團承受交易性貨幣風險。該等風險來自以功能貨幣以外的貨幣進行買賣。本集團面臨的交易貨幣風險主要產生自本集團以美元列賬的海外銷售，此乃由於人民幣兌美元升值較高所引致。於2012年6月30日止六個月，本集團約47.8%的銷售乃以賣出營運單位功能貨幣以外的貨幣計

值，約0.7%的採購以該單位的功能貨幣以外的貨幣計值。現時，本集團無意對沖其所承受的外匯波動風險。然而，管理層負責持續監察經濟情況和本集團的外匯風險狀況，並將於需要時考慮日後採取適當的對沖措施。

或然負債

於2012年6月30日，本集團及本公司均無重大或然負債。

資產抵押

於2012年6月30日，本集團總賬面淨值為人民幣54,587,000元(2011年12月31日：人民幣64,484,000元)的若干樓宇已予抵押，已取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2012年6月30日，本集團總賬面淨值為人民幣35,122,000元(2011年12月31日：人民幣58,623,000元)的若干租賃土地已予抵押，已取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2012年6月30日，本集團金額為人民幣35,000,000元的應收關聯方款項已予質押，以就銀行貸款融資人民幣33,800,000元提供擔保，已取得授予本集團的銀行貸款融資。

於2011年12月31日，本集團金額為人民幣3,000,000元的若干應收票據已予抵押，以就應付票據人民幣3,000,000元提供擔保。於2012年6月30日，本集團已沒有該擔保事項。

本公司首次公開招股所得款項用途

截止2012年6月30日，本公司首次公開招股所得款項結匯淨額為人民幣126.8百萬元，按照本公司招股章程中載明的所得款項用途部分已投入使用。

中期股息

董事會不建議派付截至2012年6月30日止六個月之中期股息(2011年6月30日：無)。

企業管治及其他資料

董事及主要行政人員於股份之權益

於2012年6月30日，本公司董事及主要行政人員於本公司或任何相聯法團（按證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部之涵義）之股份、相關股份或債券中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）之權益及淡倉（包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉）；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益及淡倉；或(c)根據聯交所之證券上市規則（「上市規則」）所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）必須通知本公司及聯交所之權益及淡倉如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

董事姓名	身份	所持股份數目	佔本公司已發行股本之百分比 (附註c)
鄭平	受控制法團之權益	282,750,000 (附註a)	43.5%
董宗德 (已於2012年 5月2日辭任)	受控制法團之權益	199,876,000 (附註b)	30.75%

附註a：鄭平先生持有友申國際集團有限公司（「友申集團」）100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

附註b：董宗德先生持有雙樺國際有限公司（「雙樺國際」）100%權益，被視為於雙樺國際持有本公司的199,876,000股股份中擁有權益。

附註c：根據於2012年6月30日本公司已發行之650,000,000股股份計算。

除上文所披露者外，於2012年6月30日，本公司之董事及主要行政人員概無於本公司或任何相聯法團(按證券及期貨條例第XV部之涵義)之股份、相關股份或債券中擁有或被視作擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉(包括彼等根據證券及期貨條例之該等規定被列為或被視作擁有之權益或淡倉)；或(b)根據證券及期貨條例第352條規定必須列入該條例所指之登記冊內之權益或淡倉；或(c)根據上市規則所載上市公司董事進行證券交易之標準守則必須通知本公司及聯交所之權益或淡倉。

主要股東於本公司股份及相關股份之權益

於2012年6月30日，據本公司任何董事所知，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，於本公司股份或相關股份中擁有權益之股東(其權益於上文披露之本公司董事除外)如下：

本公司股份之好倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

股東名稱	身份	普通股數目	佔本公司已發行股本之百分比
鄭平	受控制法團之權益	282,750,000	43.5%
董宗德	受控制法團之權益	199,876,000	30.75%
友申集團(附註1)	實益擁有人	282,750,000	43.5%
雙樺國際(附註2)	實益擁有人	199,876,000	30.75%

附註1：鄭平先生持有友申集團100%權益，彼被視為於友申集團持有本公司的282,750,000股股份中擁有權益。

附註2：董宗德先生持有雙樺國際100%權益，彼被視為於雙樺國際持有本公司的199,876,000股股份中擁有權益。

除上述所披露者外，於2012年6月30日，根據證券及期貨條例第336條本公司須存置之登記冊所記錄，概無任何人士於本公司股份或相關股份中擁有任何權益或淡倉。

企業管治及其他資料

購股權

於本中期間並無根據購股權計劃授出或行使任何購股權，亦無購股權於2012年6月30日尚未獲行使。

購買、出售或贖回本公司之上市證券

期內，本公司或其任何附屬公司並無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

企業管治守則

本公司董事概不知悉任何資料將合理顯示本公司於截至2012年6月30日止六個月任何時間並無完全遵守上市規則附錄14所載的企業管治守則。

根據守則條文A.2.1，本集團主席與行政總裁(「行政總裁」)之角色應有區分，並不應由一人同時兼任。本集團主席與行政總裁之間職責之分工應清楚界定並以書面列載。於整個回顧期間，本集團之主席與行政總裁之角色並無區分，乃由鄭平先生一人兼任。董事定期會面以考慮影響本集團營運之重大事項。董事認為此組織結構將不會損害董事與本集團管理層之間的權力及職權平衡，並相信此組織結構將可令本集團迅速及有效率地作出和落實決定。

根據守則條文A.4.1，全體獨立非執行董事均以不超過三年之指定任期委任；本公司之公司細則，三分之一的董事須於各股東週年大會上退任並合資格應選連任。截止2012年6月30日止，本公司全體董事已在2012年4月12日的週年股東大會上退任，並重新選舉鄭平先生為公司執行董事、董事局主席；鄧露娜女士為公司執行董事；董宗德先生及孔小玲女士為非執行董事；趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生為獨立非執行董事。

董宗德先生基於個人原因，於2012年5月2日辭任本公司非執行董事，公司根據董事辭任程序，進行了及時公告。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事進行證券交易的標準守則。經本公司作出具體查詢後，全體董事均確認於截至2012年6月30日止六個月之完整期間已遵守標準守則所載之規定標準。

提名委員會

本公司成立提名委員會，其主要職責為就委任合適董事和管理人員(包括技能、知識和經驗)向董事會提出推薦意見，以完善本公司的公司戰略。提名委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而陳禮璠先生為主席。

薪酬委員會

本公司已成立薪酬委員會，其主要職責為就本集團有關董事及高級管理層之酬金政策及架構向董事會作出推薦意見，並釐定本公司之所有執行董事及高級管理層之特定薪酬組合。薪酬委員會包括趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生，而趙鳳高先生為主席。

審核委員會

本公司已成立審核委員會，此委員會由三名獨立非執行董事趙鳳高先生、何斌輝先生及陳禮璠先生組成，而何斌輝先生為主席。列載審核委員會之權力及職責之書面職責範圍乃經參考香港會計師公會刊發之「成立審核委員會之指引」後編製及採納。審核委員會為董事會與本公司之核數師在本集團審核範圍內產生之事宜方面之一道重要橋樑。審核委員會亦審閱財務申報過程，以及本集團內部控制系統之充足程度及有效性。

審閱中期業績

本公司審核委員會(「審核委員會」)已審閱截至2012年6月30日止六個月的本公司中期業績。具體而言，審核委員會已會同本公司管理層及外聘核數師審閱本集團所採納的會計原則及慣例，並舉行會議討論有關本集團截至2012年6月30日止六個月的未經審核中期財務報表的審核、內部監控及財務申報事宜。

登載中期業績公佈及中期報告

本中期業績公佈於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)網站(www.hkex.com.hk)「投資者關係」一欄中可供查閱。中期報告將會於適當時候寄發予本公司股東及上載於聯交所及本公司的網站。

承董事會命
主席及行政總裁
鄭平

香港，2012年8月24日

中期簡明綜合收益表

截至2012年6月30日止六個月

		截至6月30日止六個月	
	附註	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
收益	4	232,538	310,707
銷售成本		(189,808)	(240,385)
毛利		42,730	70,322
其他收入和收益	4	2,368	3,186
銷售和分銷成本		(8,016)	(9,725)
行政開支		(15,754)	(21,151)
其他開支		(392)	(1,494)
融資成本		(4,872)	(3,945)
應佔聯營公司溢利		9,922	11,417
除稅前溢利	5	25,986	48,610
所得稅開支	6	(4,404)	(6,918)
期內溢利		21,582	41,692
以下各方應佔：			
母公司擁有人		21,581	41,692
非控制權益		1	—
		21,582	41,692
母公司擁有人應佔每股盈利			
基本及攤薄	7	人民幣3.3分	人民幣8.5分

中期簡明綜合全面收入報表

截至2012年6月30日止六個月

	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
期內溢利	21,582	41,692
其他全面收入／(虧損)		
換算外國業務的匯兌差額	6	(49)
期內其他全面收入／(虧損)，扣除稅項	6	(49)
期內全面收入總額	21,588	41,643
以下各方應佔：		
母公司擁有人	21,587	41,643
非控制權益	1	—
	21,588	41,643

中期簡明綜合財務狀況表

於2012年6月30日

	附註	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
非流動資產			
物業、廠房和設備	9	193,629	194,364
預付土地租賃付款	10	61,990	62,692
物業、廠房和設備的墊款		1,862	4,138
於聯營公司的投資		107,543	97,621
可供出售投資		262	262
遞延稅項資產		12,315	12,755
非流動資產總額		377,601	371,832
流動資產			
存貨	11	78,454	84,397
貿易和應收票據	12	118,813	80,111
預付款、按金和其他應收款項		7,272	8,690
應收關連方款項	18(b)	120,066	98,732
現金和現金等價物	13	64,289	151,620
流動資產總值		388,894	423,550
流動負債			
貿易和應付票據	14	66,599	66,887
其他應付款項和應計費用		22,939	26,279
計息銀行借貸	15	93,800	120,000
應付關連方款項	18(b)	7,295	8,178
撥備		5,339	5,028
政府補貼		1,170	1,170
應付稅項		2,589	3,093
流動負債總額		199,731	230,635
流動資產淨額		189,163	192,915
總資產減流動負債		566,764	564,747

中期簡明綜合財務狀況表(續)

於2012年6月30日

	附註	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
總資產減流動負債		566,764	564,747
非流動負債			
政府補貼		8,217	8,802
遞延稅項負債		2,830	4,136
非流動負債總額		11,047	12,938
資產淨值		555,717	551,809
權益			
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本		5,406	5,406
儲備		218,966	218,960
保留盈利		331,341	309,760
擬派末期股息	8	-	17,680
非控制權益		555,713	551,806
		4	3
總權益		555,717	551,809

董事：鄭平

董事：鄧露娜

中期簡明綜合權益變動表

截至2012年6月30日止六個月

	母公司擁有人應佔										
	已發行股本	股本溢價	資本儲備	法定盈餘		匯兌波動		擬派末期		非控制	
				儲備	合併儲備	儲備	保留盈利	股息	總計	權益	總權益
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2012年1月1日(經審核)	5,406	133,658	168,183	36,766	(119,378)	(269)	309,760	17,680	551,806	3	551,809
期內溢利	-	-	-	-	-	-	21,581	-	21,581	1	21,582
期內其他全面收入：											
換算外國業務的匯兌差額	-	-	-	-	-	6	-	-	6	-	6
期內全面收入總額	-	-	-	-	-	6	21,581	-	21,587	1	21,588
過往年度批准及派發股息	-	-	-	-	-	-	-	(17,680)	(17,680)	-	(17,680)
於2012年6月30日 (未經審核)	5,406	133,658	168,183	36,766	(119,378)	(263)	331,341	-	555,713	4	555,717

中期簡明綜合權益變動表(續)

截至2012年6月30日止六個月

	母公司擁有人應佔									
				法定盈餘		匯兌波動		非控制		
	已發行股本	股本溢價	資本儲備	儲備	合併儲備	儲備	保留盈利	總計	權益	總權益
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於2011年1月1日(經審核)	-	-	5,108	31,482	38,351	(141)	306,067	380,867	-	380,867
期內溢利	-	-	-	-	-	-	41,692	41,692	-	41,692
期內其他全面收入：										
換算外國業務的匯兌差額	-	-	-	-	-	(49)	-	(49)	-	(49)
期內全面收入總額	-	-	-	-	-	(49)	41,692	41,643	-	41,643
共同控制下的業務合併	-	-	-	-	(157,729)	-	-	(157,729)	3	(157,726)
股利	-	-	-	-	-	-	(32,358)	(32,358)	-	(32,358)
增資	-	-	116,718	-	-	-	-	116,718	-	116,718
根據首次公開發售發行股本	1,351	155,409	-	-	-	-	-	156,760	-	156,760
股份發行開支	-	(17,696)	-	-	-	-	-	(17,696)	-	(17,696)
資本化股份溢價	4,055	(4,055)	-	-	-	-	-	-	-	-
股東豁免債項	-	-	46,357	-	-	-	-	46,357	-	46,357
於2011年6月30日(經審核)	5,406	133,658	168,183	31,482	(119,378)	(190)	315,401	534,562	3	534,565

中期簡明綜合現金流量表

截至2012年6月30日止六個月

截至6月30日止六個月

	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
經營業務(所用)/所得現金流量淨額	(50,747)	8,048
投資活動所得/(所用)現金流量淨額	11,425	(5,851)
融資活動所用現金流量淨額	(48,752)	(7,060)
現金和現金等價物減少淨額	(88,074)	(4,863)
期初的現金和現金等價物	151,620	69,596
匯率變動的影響淨額	743	(768)
期終的現金和現金等價物	64,289	63,965

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

1. 公司資料

雙樺控股有限公司(「本公司」)於2010年11月19日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, PO Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands。

本公司股份在2011年6月30日於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。

本公司為一間投資控股公司。本集團主要從事汽車空調部件的設計、開發、製造和銷售業務。

2. 編製基準和本集團會計政策之變更

2.1 編製基準

截至2012年6月30日止六個月中期簡明綜合財務報表已根據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的香港會計準則(「香港會計準則」)第34號「中期財務報告」及聯交所證券上市規則適用披露條文編製。

此等中期簡明綜合財務報表並不包括年度財務報表中所規定的所有資料和披露事項，故應與本集團截至2011年12月31日止年度財務報表一併閱讀。

2.2 主要會計政策

編製本中期簡明綜合財務報表所採納的會計政策與編製本集團截至2011年12月31日止年度的年度財務報表所使用者一致，惟有關下文附註2.3所載，截至2012年1月1日採納香港會計師公會頒佈的新訂及經修訂《香港財務報告準則》、詮釋及修訂本除外。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

2. 編製基準和本集團會計政策之變更(續)

2.3 新訂及經修訂香港財務報告準則的影響

本集團於本期間的簡明中期財務報表首次採納以下新訂及經修訂的香港財務報告準則、詮釋及修訂本(「新香港財務報告準則」)。

香港財務報告準則第1號 修訂本	香港財務報告準則第1號 首次採納香港財務報告準則 — 嚴重通貨膨脹及刪除 首次採納者的固定日期的修訂
香港財務報告準則第7號 修訂本	香港財務報告準則第7號 金融工具：披露—轉讓金融資產的修訂
香港會計準則第12號 修訂本	香港會計準則第12號 所得稅—遞延稅項：收回相關資產 的修訂

採納此等新訂及經修訂香港財務報告準則對中期簡明財務報表並無造成任何重大財務影響。

對於已頒布尚未生效的其他準則、詮釋或修訂本，本集團並未提早採用。

3. 經營分部資料

就管理目的而言，本集團並無根據其產品和服務劃分業務單位，本集團只有一個報告經營分部，即設計、開發、製造及銷售汽車空調部件。管理層負責監察整體經營分部的經營業績，以就資源分配和評估表現作出決策。

3. 經營分部資料(續)

地區資料

(a) 來自外間客戶的收益

	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
中國內地	121,467	159,430
美國	81,883	110,339
加拿大	13,448	23,890
亞洲	11,735	11,283
其他	4,005	5,765
	232,538	310,707

上述收益資料乃根據客戶地點而編製。

(b) 非流動資產

截至2011年及2012年6月30日止六個月，本集團所有非流動資產均位於中國內地。

有關主要客戶的資料

於截至2012年6月30日止六個月，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣77,212,000元及人民幣50,371,000元。

於截至2011年6月30日止六個月，來自兩名客戶的收益分別佔本集團10%以上的總收益。來自該兩名客戶的收益分別為人民幣109,708,000元及人民幣65,650,000元。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

4. 收益、其他收入和收益

收益亦為本集團的營業額，乃指已售貨品扣除增值稅和政府附加費並扣減退貨準備的發票淨值。

收益、其他收入和收益分析如下：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
收益			
銷售貨品		232,538	310,707
其他收入			
銀行利息收入		633	207
政府補貼		664	2,585
匯兌收益		737	—
其他		233	361
		2,267	3,153
收益			
出售物業、廠房和設備項目的收益	9	101	33
		2,368	3,186

5. 除稅前溢利

本集團的除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項：

		截至6月30日止六個月	
	附註	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
已售存貨成本		189,808	240,385
折舊		8,868	8,570
預付土地租賃付款攤銷		702	692
研發成本		873	1,002
經營租賃開支		1,124	1,326
出售物業、廠房和設備項目收益	9	(101)	(33)
產品保證撥備		946	430
核數師酬金		65	56
僱員福利開支(包括董事薪酬)：			
工資和薪金		20,501	19,834
退休金計劃供款		3,825	2,738
員工福利開支		1,918	1,657
		26,244	24,229
匯兌差額淨額		(724)	719
(減值撥回)／存貨減值		(432)	540
貿易應收款項減值／(撥回)		270	(4)
銀行利息收入		(633)	(207)

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

6. 所得稅開支

所得稅開支主要組成部份如下：

	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
即期一期內支出	3,270	6,291
遞延	1,134	627
期間稅項支出總額	<u>4,404</u>	<u>6,918</u>

7. 母公司擁有人應佔每股盈利

每股基本盈利乃根據母公司普通股股東應佔期內溢利及期內已發行普通股加權平均數計算。本集團於截至2012年6月30日止六個月內並無已發行具潛在攤薄性的普通股。

每股基本盈利乃根據以下方式計算：

	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
盈利		
母公司擁有人應佔溢利	<u>21,581</u>	<u>41,692</u>

	股份數目	
	2012年 千股	2011年 千股
股份		
期內已發行普通股加權平均數	<u>650,000</u>	<u>489,296</u>

8. 已派及擬派股息

	截至6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
六個月期間宣派及已派普通股股息：		
2011年末期股息：人民幣2.72分 (2010年：無)		
	17,680	—

董事會並不建議派付截至2012年6月30日止六個月的中期股息(2011年：無)。

9. 物業、廠房和設備

於截至2012年6月30日止六個月，本集團購入資產的成本為人民幣8,330,000元(2011年6月30日：人民幣6,869,000元)。

於截至2012年6月30日止六個月，本集團資產之賬面淨值人民幣197,000元(2011年6月30日：人民幣10,000元)由本集團處置，產生的處置收益淨值為人民幣101,000元(2011年6月30日：人民幣33,000元)。

於2012年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣54,587,000元(2011年12月31日：人民幣64,484,000元)的若干樓宇已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資(附註15)。

於2012年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣18,050,000元(2011年12月31日：人民幣18,565,000元)的若干中國樓宇並未獲得所有權證。董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述樓宇。董事亦認為上述事宜對本集團於2012年6月30日的財務狀況並無構成任何重大影響。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

10. 預付土地租賃付款

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
期／年初賬面值	64,095	65,498
期／年內確認	(702)	(1,403)
期／年終賬面值	63,393	64,095
列入預付款、按金和其他應收款項的流動部份	(1,403)	(1,403)
非流動部份	61,990	62,692

本集團的租賃土地位於中國內地，並以長期租約持有。

於2012年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣35,122,000元(2011年12月31日：人民幣58,623,000元)的若干租賃土地已予抵押，以取得授予本集團的銀行貸款融資(附註15)。

於2012年6月30日，本集團賬面淨值為人民幣5,430,000元(2011年12月31日：人民幣5,491,000元)的一幅位於中國的租賃土地並未獲得土地使用權證。董事認為本集團有權合法及有效佔用及使用上述租賃土地。董事亦認為上述事宜對本集團於2012年6月30日的財務狀況並無構成任何重大影響。

11. 存貨

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
原材料	26,985	28,212
在製品	21,306	17,729
製成品	33,713	42,438
	82,004	88,379
減值	(3,550)	(3,982)
	78,454	84,397

12. 貿易和應收票據

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應收款項	95,140	65,729
應收票據	24,309	14,748
	119,449	80,477
減值	(636)	(366)
	118,813	80,111

本集團與其客戶進行交易主要以信貸條款為主。貿易應收款項的信貸期一般為30至90天。每名客戶設有最高信貸限額。本集團致力嚴格控制其未收回應收款項，並設信貸監控部門盡量減低信貸風險。高級管理層負責定期檢討逾期結餘。鑑於上述情況和本集團的貿易應收款項乃與大量分散客戶有關，故並無過分集中的信貸風險。貿易應收款項為免息。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

12. 貿易和應收票據(續)

於報告期／年末本集團根據發票日期的貿易和應收票據賬齡分析如下，扣除減值撥備：

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	38,421	39,429
1至2個月	45,640	16,901
2至3個月	22,957	9,251
3至12個月	11,537	14,328
超過12個月	258	202
	118,813	80,111

13. 現金和現金等價物

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
現金和銀行結餘	64,289	32,710
定期存款	—	118,910
現金和現金等價物	64,289	151,620

於2012年6月30日，本集團以人民幣計值的現金和現金等價物為人民幣60,949,000元(2011年12月31日：人民幣27,958,000元)。人民幣不可自由轉換成其他貨幣，但根據中國內地的外匯管理條例和結匯、售匯及付匯管理規定，本集團獲准透過授權進行外匯業務的銀行把人民幣兌換成其他貨幣。

銀行現金根據每日銀行存款利率賺取按浮動利率計算的利息。短期定期存款為期七天，賺取按七天短期定期存款利率計算的利息。銀行結餘存入近期無違約記錄的有信譽銀行。

14. 貿易和應付票據

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
貿易應付款項	66,599	63,887
應付票據	-	3,000
	66,599	66,887

於報告期／年末根據發票日期的貿易和應付票據的賬齡分析如下：

	2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
1個月內	28,034	33,343
1至2個月	23,474	17,799
2至3個月	10,272	10,131
3至6個月	4,347	5,234
6至12個月	131	134
12至24個月	99	80
超過24個月	242	166
	66,599	66,887

貿易應付款和應付票據項為免息，平均信貸期為一至三個月。

於2012年6月30日，本集團的應付票據並無由本集團的應收票據作為抵押(2011年12月31日：人民幣3,000,000元)(附註18(b))。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

15. 計息銀行借貸

	實際利率 (%)	到期日	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
流動				
銀行貸款—有抵押*	6.71	1年內	33,800	—
銀行貸款—有抵押*	6.56	1年內	20,000	20,000
銀行貸款—有抵押*	6.40-6.65	1年內	20,000	—
銀行貸款—有抵押*	6.06-6.31	1年內	—	25,000
銀行貸款—有抵押*	5.85-6.65	1年內	—	20,000
			73,800	65,000
銀行貸款—無抵押	6.31-6.56	1年內	20,000	—
銀行貸款—無抵押	5.85-6.65	1年內	—	20,000
銀行貸款—無抵押	6.31	1年內	—	35,000
			20,000	55,000
			93,800	120,000
分析：				
銀行貸款				
一年內或按要求			93,800	120,000

附註：

* 本集團的銀行借貸以下列項目抵押：

- (i) 本集團位於中國內地的樓宇的按揭於報告期末的賬面淨值為人民幣54,587,000元(2011年12月31日：人民幣64,484,000元)(附註9)。
- (ii) 本集團位於中國內地的租賃土地的按揭於報告期末的賬面淨值為人民幣35,122,000元(2011年12月31日：人民幣58,623,000元)(附註10)。
- (iii) 本集團以若干應收關連方票據人民幣35,000,000元作為質押擔保(2011年12月31日：無)(附註18(b))。

16. 經營租賃安排

作為承租人

本集團根據經營租賃安排租用其若干寫字樓物業。物業租約議定年期介乎一至十五年不等。

於2012年6月30日，本集團根據不可撤銷經營租約的未來最低租賃款項總額於以下期間到期：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
一年內	1,747	1,874
第二至五年(首尾兩年包括在內)	1,165	1,649
	<u>2,912</u>	<u>3,523</u>

17. 承擔

於報告期末，本集團有以下資本承擔：

	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
已訂約但未撥備： 物業、廠房和機器	557	1,372

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

18. 關連方交易

(a) 本集團於期內曾與關連方進行以下交易：

		截止6月30日止六個月	
	附註	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
聯營公司			
銷售產品：			
麥克斯保定	(i)	<u>50,371</u>	<u>65,650</u>
本公司董事為股東的公司			
租金開支：			
上海奧拓瑪投資有限公司 (「上海奧拓瑪」)*	(iii)	<u>818</u>	<u>928</u>
購買產品：			
上海友辰鋁型材有限公司 (「上海友辰」)*	(ii)	<u>9,060</u>	<u>8,632</u>

附註：

- (i) 向關連方的銷售乃根據提供予本集團主要客戶的公佈價格和條件作出。
- (ii) 向關連方的購買乃根據雙方議定的條款作出。
- (iii) 向關連方的租金開支乃根據雙方議定的價格計算。

* 以*標注的關聯方交易亦構成關聯交易或持續關聯交易(定義見上市規則第14A章)。

18. 關連方交易(續)

(b) 與關連方的未清付結餘：

	附註	於2012年 6月30日 人民幣千元 (未經審核)	於2011年 12月31日 人民幣千元 (經審核)
應收關連方款項：			
麥克斯保定	(i)	120,066	98,732
應付關連方款項：			
上海奧拓瑪	(ii)	3,943	4,344
上海友辰	(ii)	3,352	3,834
		7,295	8,178

附註：

- (i) 於2011年12月31日的應收麥克斯保定的結餘包括應收股息人民幣14,700,000元。尚未償還的結餘可作買賣、無抵押、免息及設有固定還款期。於2012年6月30日，應收麥克斯保定的結餘人民幣35,000,000元已予抵押，作為計息銀行借貸人民幣33,800,000元的擔保(附註15)。於2011年12月31日，應收麥克斯保定的結餘人民幣3,000,000元已予抵押，作為應付票據的擔保(附註14)。
- (ii) 以上結餘為無抵押、免息和無固定還款期。

中期簡明綜合財務報表附註

於2012年6月30日

18. 關連方交易(續)

(c) 本集團主要管理人員的薪酬：

	截止6月30日止六個月	
	2012年 人民幣千元 (未經審核)	2011年 人民幣千元 (經審核)
短期僱員福利	1,611	417
退休金計劃供款	54	72
向主要管理人員支付薪酬總額	1,665	489

19. 中期簡明綜合財務報表的批准

未經審核中期簡明綜合財務報表已於2012年8月24日獲董事會批准及授權刊發。